

Kodansha Comics  
BETSUFURE

17

*Keiko Suenobu*

すえのふけいこ

*Life*

# LIFE 64

BROUGHT TO YOU BY ELLA

MANGANOW.WEBS.COM

XELLA182X@HOTMAIL.COM

ELLA182 ON MANGAFOX AND MANGATRADERS

ORIGINAL STORY AND ART  
KEIKO SUENOBU

17

*Life*

64 - HELL

65 - A FAST ESCAPE

66 - POINT OF ORIGIN

67 - CONFRONTATION



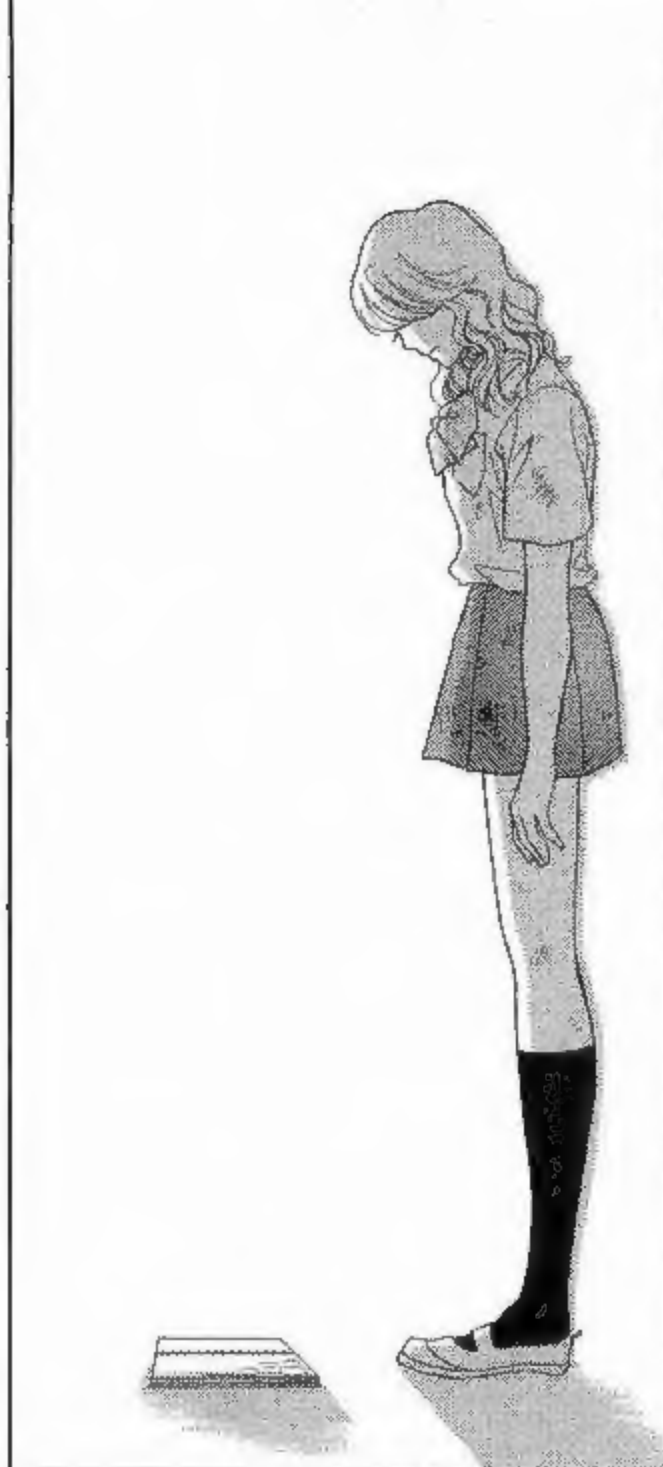
APOLO-  
GIZE ON  
YOUR  
KNEES  
!!

APOLO-  
GIZE  
PROPERLY

GO  
!!

*Life*

すえのぶけいこ



## The real story of life

歩はリストカット癖のある少女。愛海にイジメの標的にされるが、未来との友情に勇気づけられて立ち向かってきた。担任の戸田が学校を依願退職したことをきっかけに、生徒たちは愛海に対しこれまでの怒りを爆発させる。暴徒と化した生徒たちは愛海に「土下座」することを要求。ぎりぎりまで追い詰められた愛海だが、それでもあきらめず逃走を図る。しかしプリクラ帳を額にぶつけられ、ついにその足も止まり——!?

# ライフ

Life

これまでのお話

**佐古 亮己**  
表向き優等生だが裏の顔をもつ。愛海の元カレで、戸田とも関係。

**戸田**  
彫のクラスの担任。愛海の顔色をうかがっていた。

**安西 愛海**  
夢が憎しみの標的。超自己中な性格で、かつては友人をも恐怖で支配。

**羽鳥 未来**  
夢の友達といふより精神的支え。バイトで忙しいが成績もトップ。

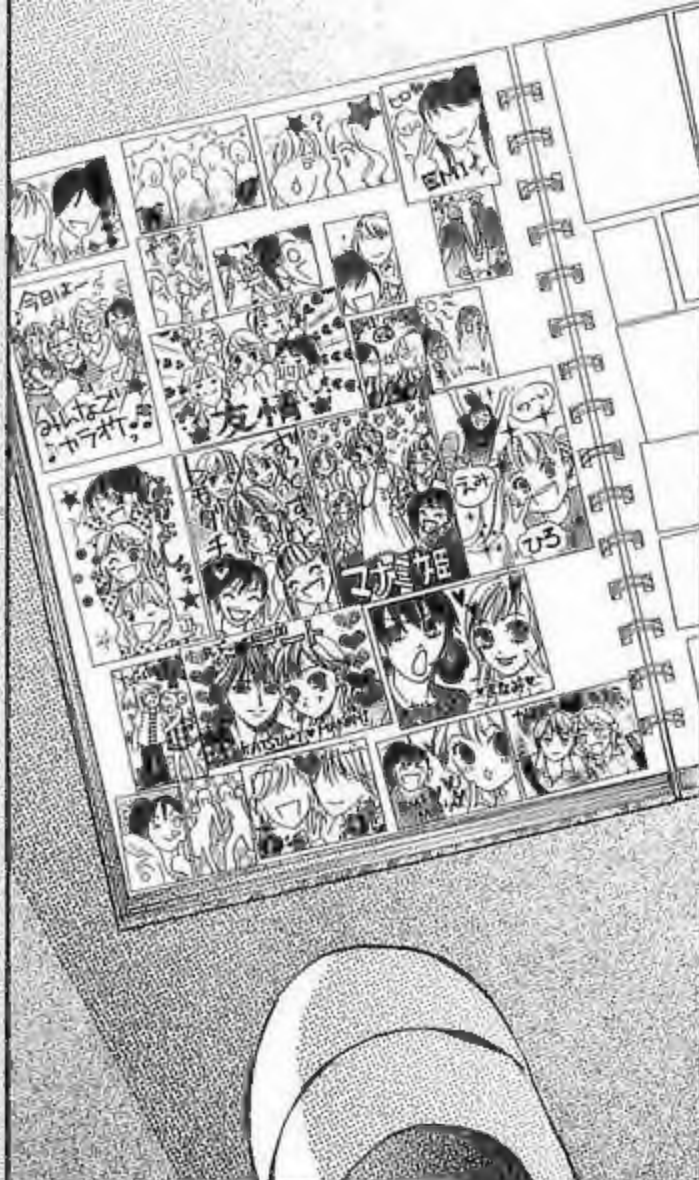
**椎葉 歩**  
高校1年。高校受験がきっかけで友情が崩壊し、リストカットを覚える。



MANMI  
SAID

...

LETS  
TAKE  
PHOTOS  
TOG-  
ETHER







キ  
ヤ  
!!  
REALLY  
COOL  
MANAMI  
SUPER  
CUTE!!

WHOOA!!

QUICK,  
PUT IT  
IN THE  
BOOK  
!!

IT'S  
LIKE A  
PRINCESS



THE  
UGLIER  
IT GETS  
!!

THE  
MORE  
I LOOK  
...



URGH

?



IT'S  
NATURAL!!  
COMPARED TO  
MANAMI  
SHE'S NOT  
CONTEST  
!!

THE  
UGLY  
BITCH  
!!

AH  
HA  
HA  
HA  
HA



♡あゆみ♡

♡まなみ♡



I  
WONDER  
...







YOU  
ARE  
RIGHT  
!!

HEH  
...

YOU  
ARE  
RIGHT

.....



P  
L  
O  
t  
C  
H



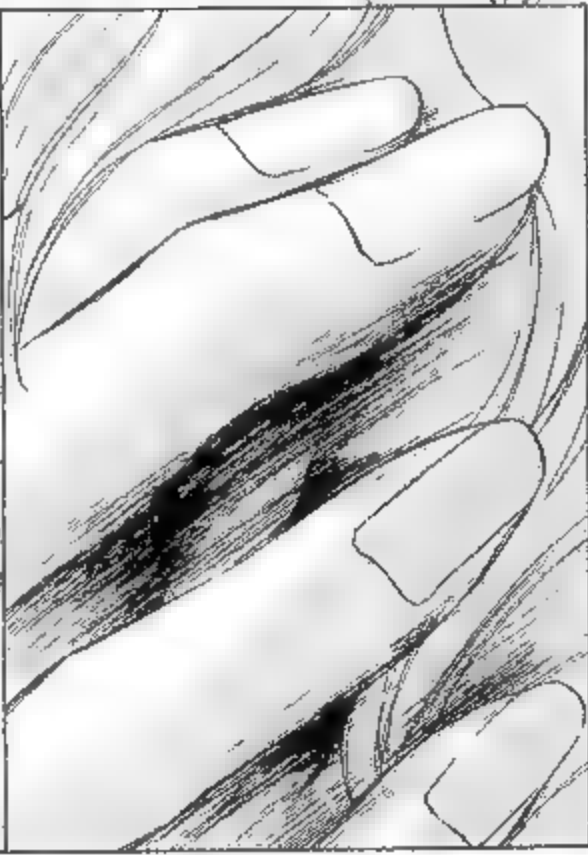
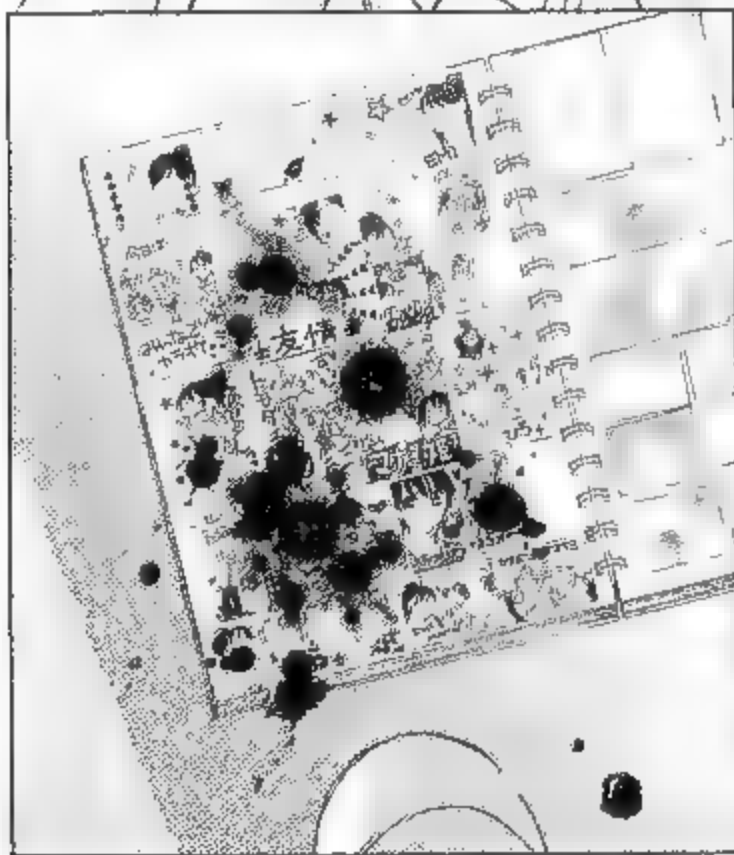


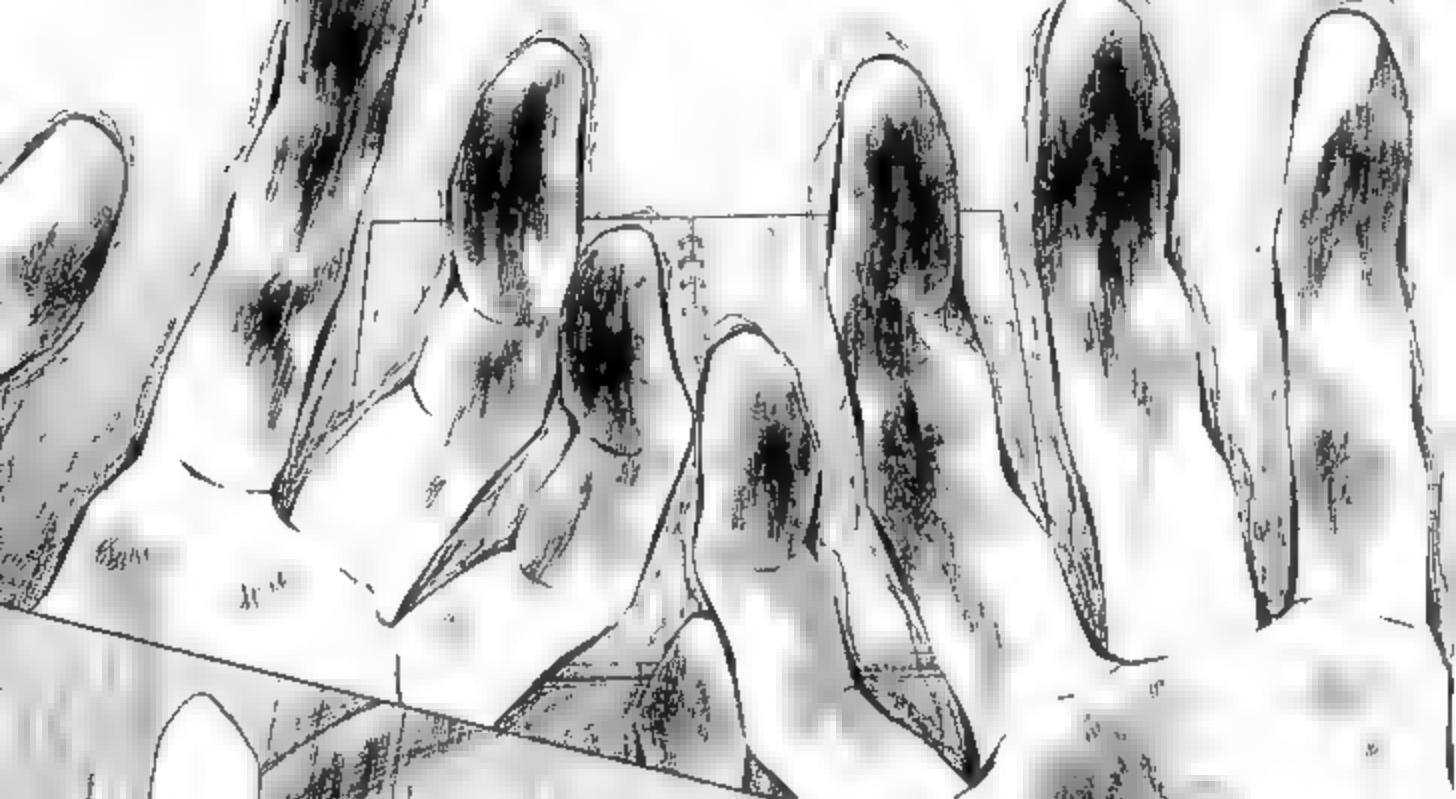




P  
L  
o  
t  
C  
H







A

A

AHHH

...

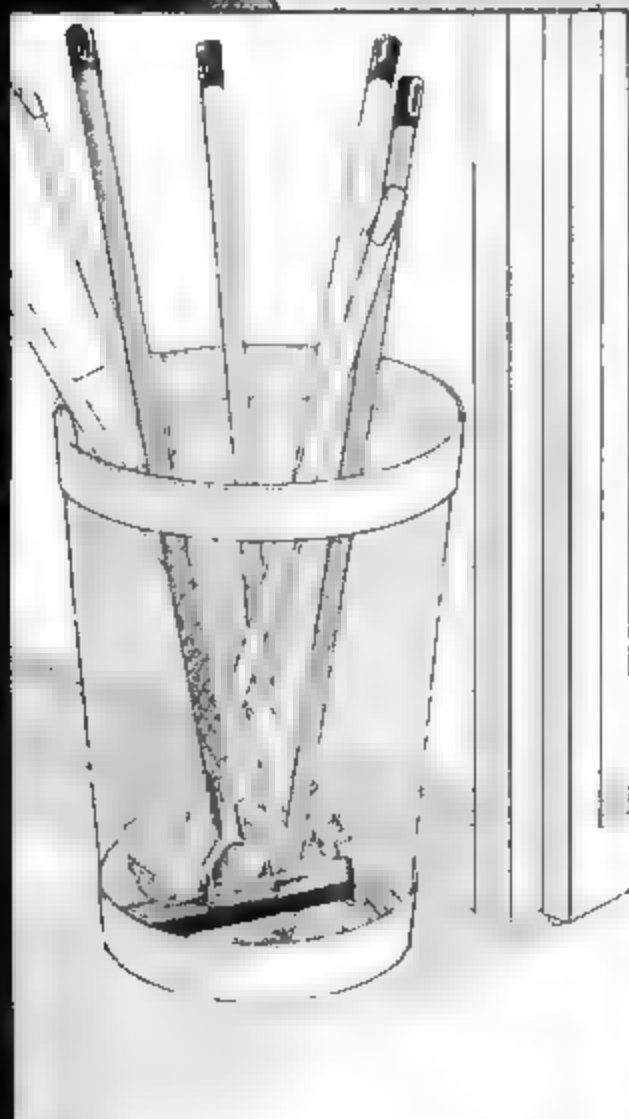






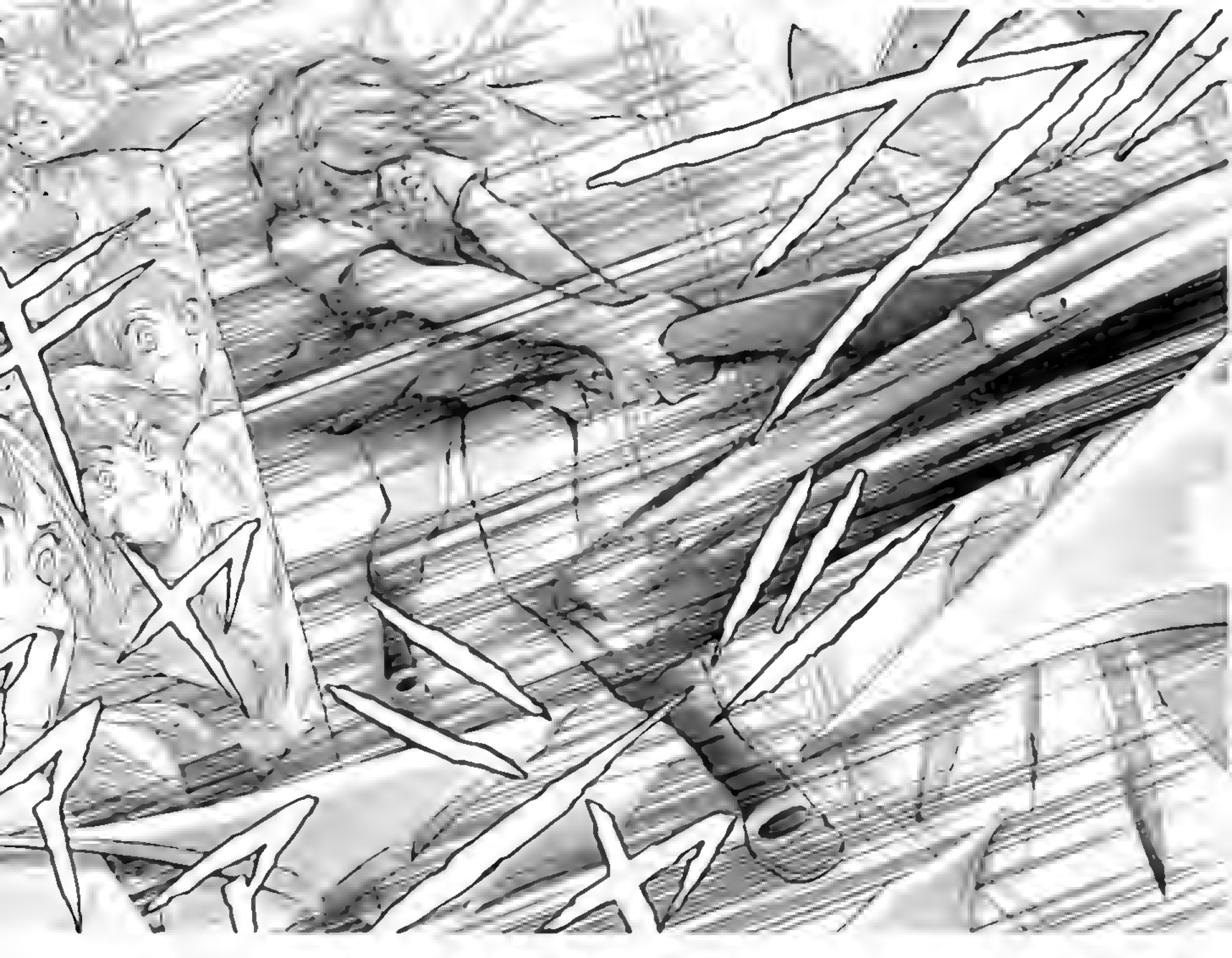
7

















WHAT  
DO  
YOU  
UNDER-  
STANT

WHAT  
DO  
YOU  
KNOW

ALL  
OF  
YOU

...

ABOUT  
MY  
LIFE

...



YOU  
ARE  
GOING  
TO  
GET  
ON  
YOUR  
KNEES!!











РАНАНАНА







WE WILL  
COME BACK  
HERE  
TOMORROW  
GUYS  
!!



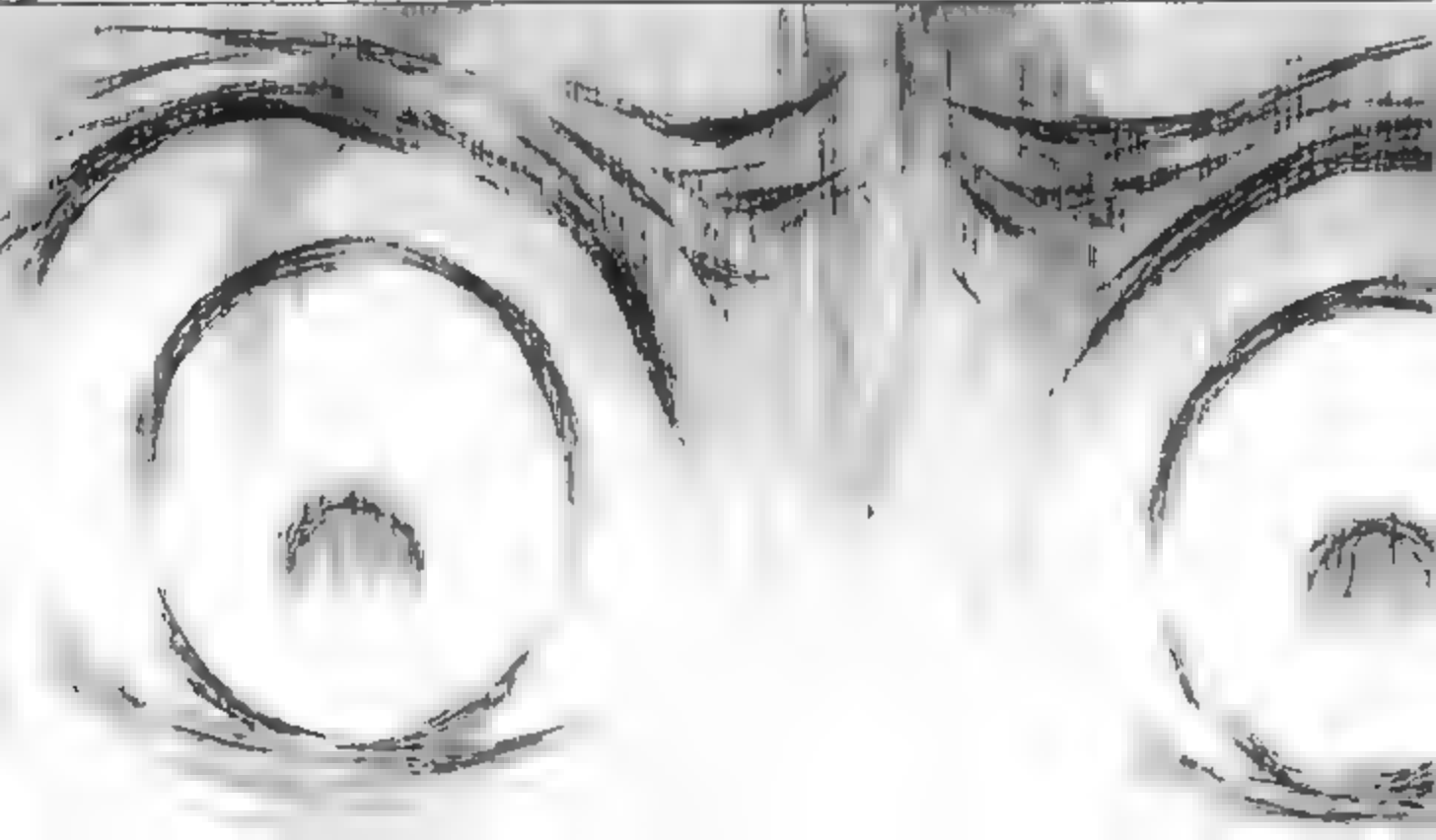


YOU ARE  
TO  
SCAREY  
!!



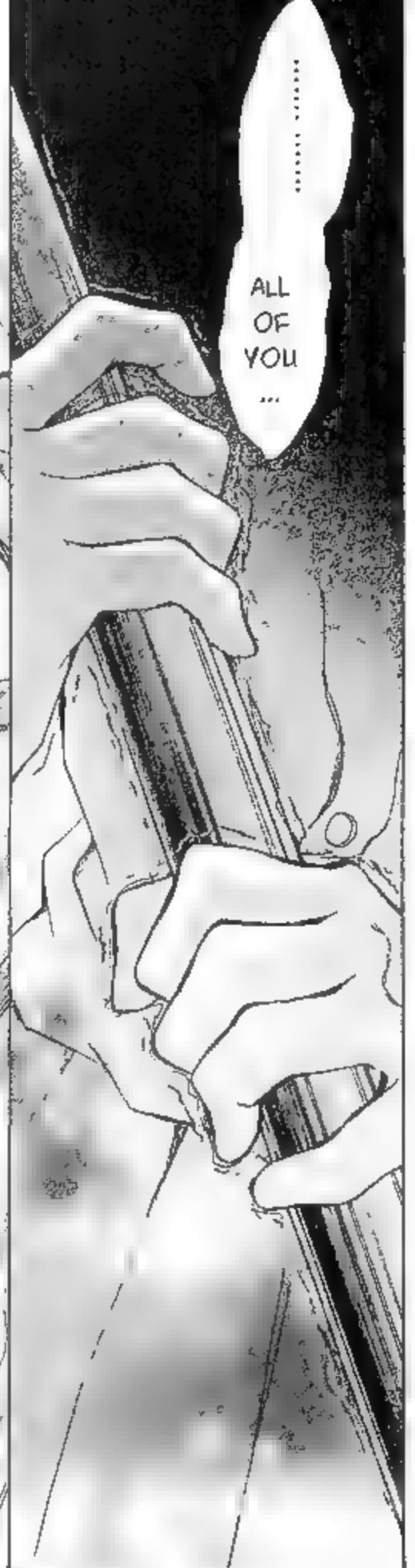
HERE,  
THAT IS  
ANZAI  
!!

YOUR  
TRUE  
COLORS  
ARE  
SHOWING





DONT  
LAUGH  
.....!!!



ALL  
OF  
YOU  
...



RAA

DON'T  
LAUGH  
!!



FLASH




WOW  
!!

GREAT  
!!



SHE  
HAS BEEN  
RECKLESSLY  
EXPOSED,  
DON'T YOU  
THINK?





HURRY UP,  
HURRY UP  
...

DO  
IT  
AGAIN  
!!





IT'S  
HELL  
ON  
EARTH

HA  
HA  
HA  
HA

HA  
HA HA  
HA HA  
HA



LIFE CHAPTER 65 - A FAST ESCAPE

# LIFE CHAPTER 65

BROUGHT TO YOU BY ELLA182:

MANGANOW.WEBS.COM

XELLA182X@HOTMAIL.COM

ELLA182 ON MANGAFOX AND MANGATRADER

ORIGINAL STORY AND ART BY

KEINO SUENOBU

ライフ  
*Life*



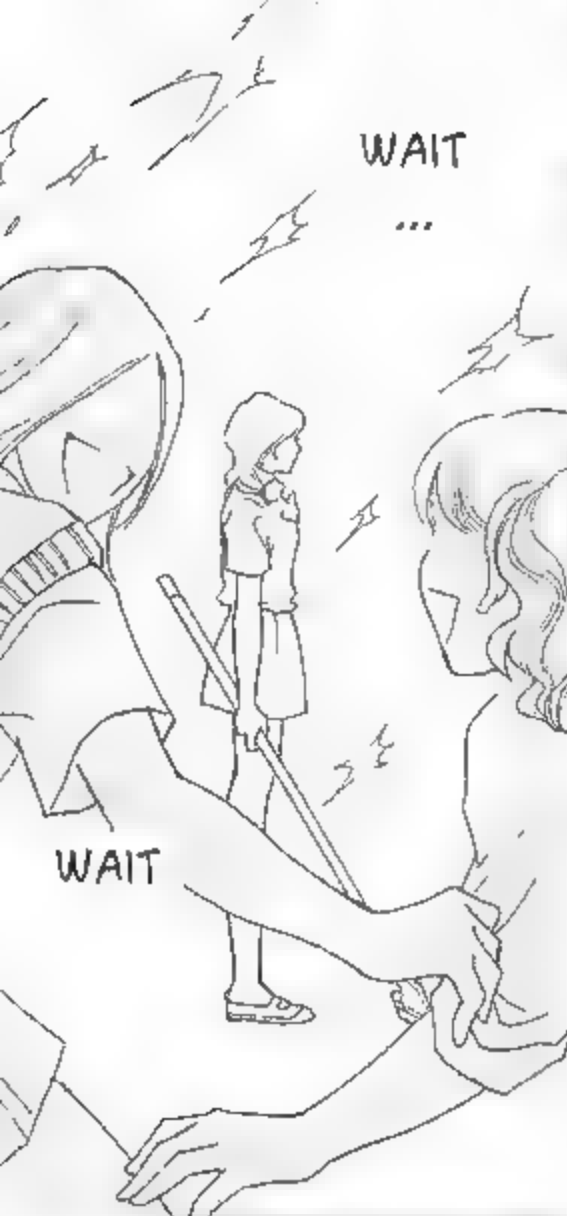




WILL YOU  
DO IT  
AGAIN  
??

COME ON,  
GIVE IT ALL  
YOU'VE  
GOT





WAIT

...

WAIT

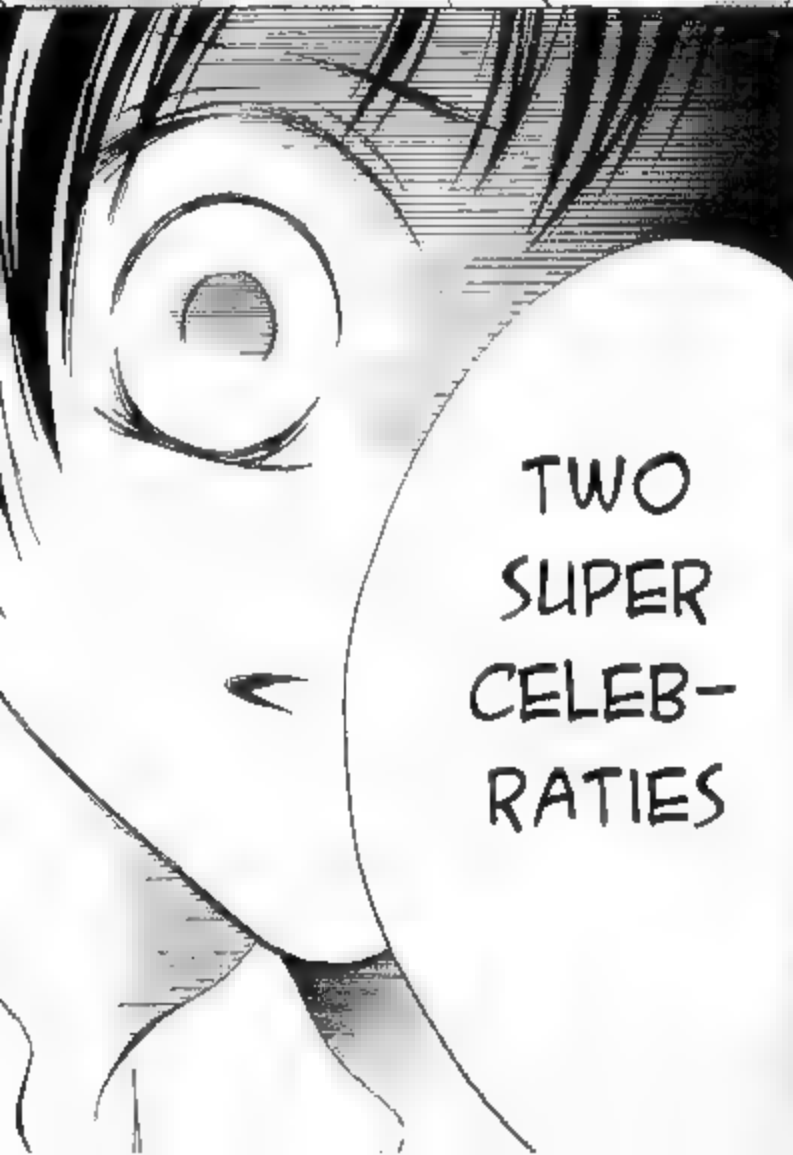


DAMN  
I SEE  
NOTHING

COME ON,  
WE WILL ALSO  
TAKE  
PICTURES














ARE  
YOU CRAZY  
OR WHAT?

STOP  
!!

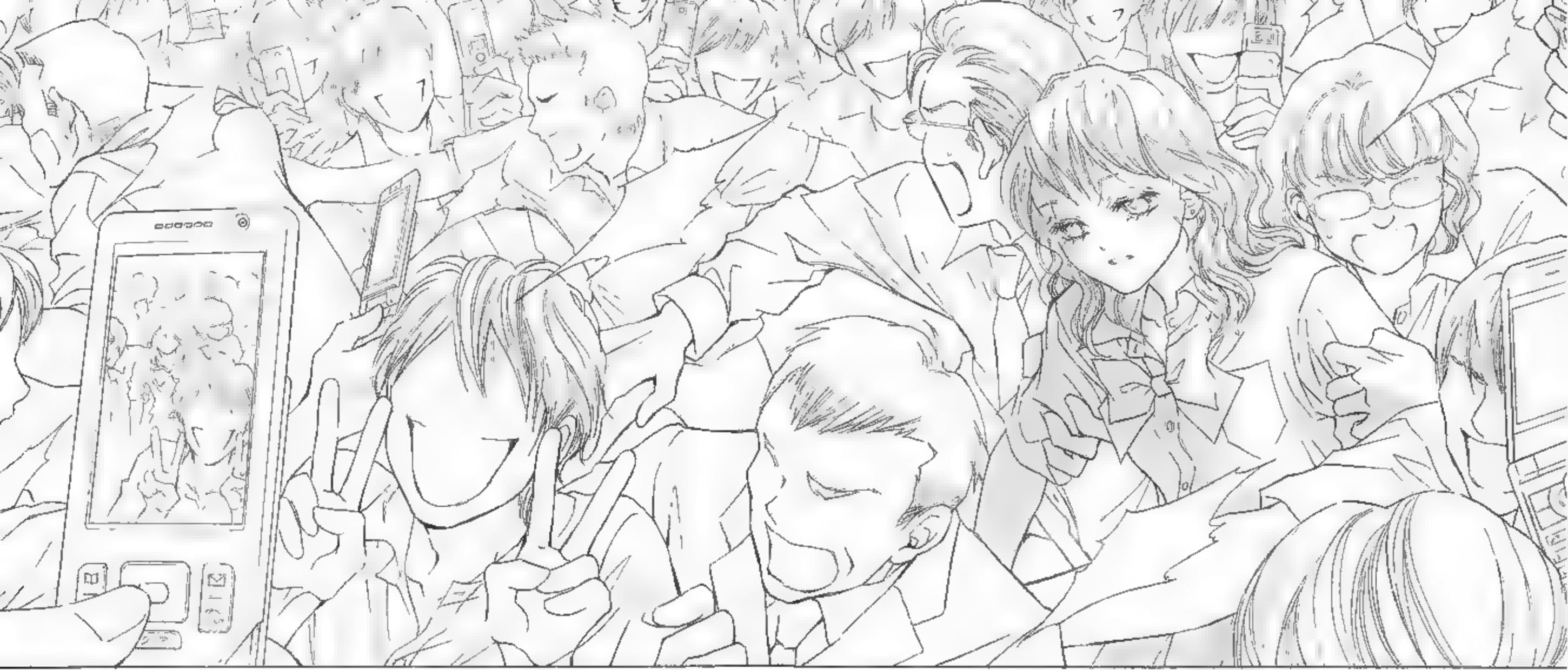
NO  
PHOTOS  
!!

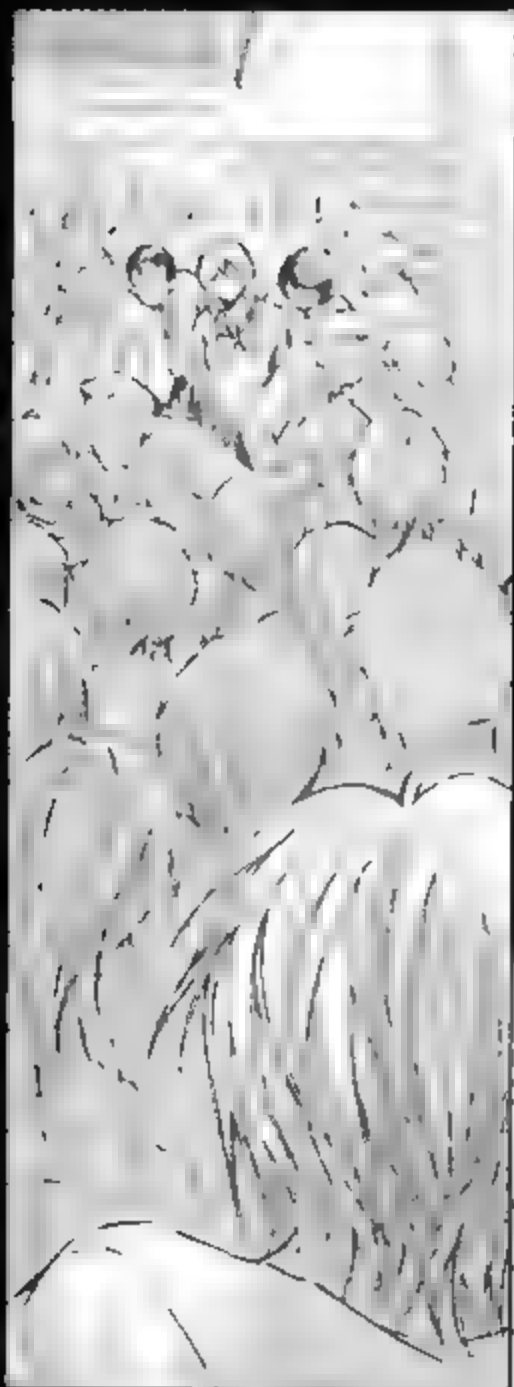
ANZAI  
!!

STEP  
BACK









I  
HAVE  
NOTHING  
TO DO  
WITH IT

ARGH  
...





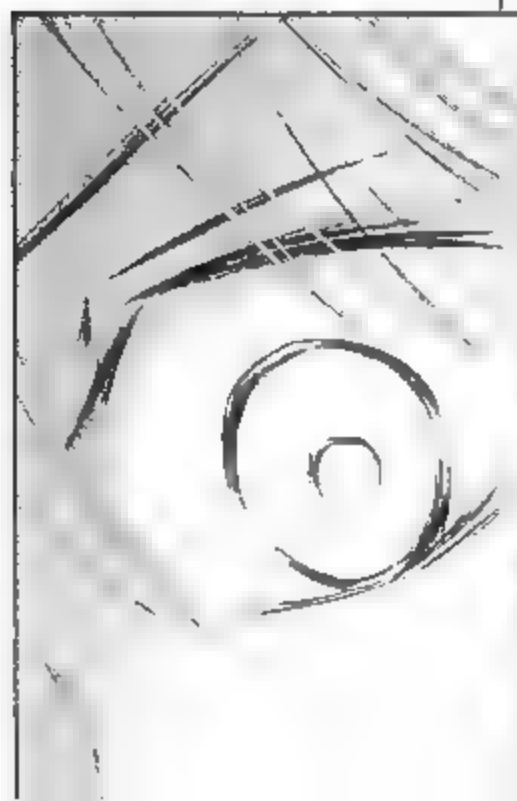


ААА  
ААА  
ААА

ААА  
ААА  
ААА

ААА  
ААА  
ААА









WHAT  
!?

IS  
THERE  
A  
FIRE  
??

AAAAH  
!!

DAMN,  
WHERE IS  
IT?

REMAIN  
CALM

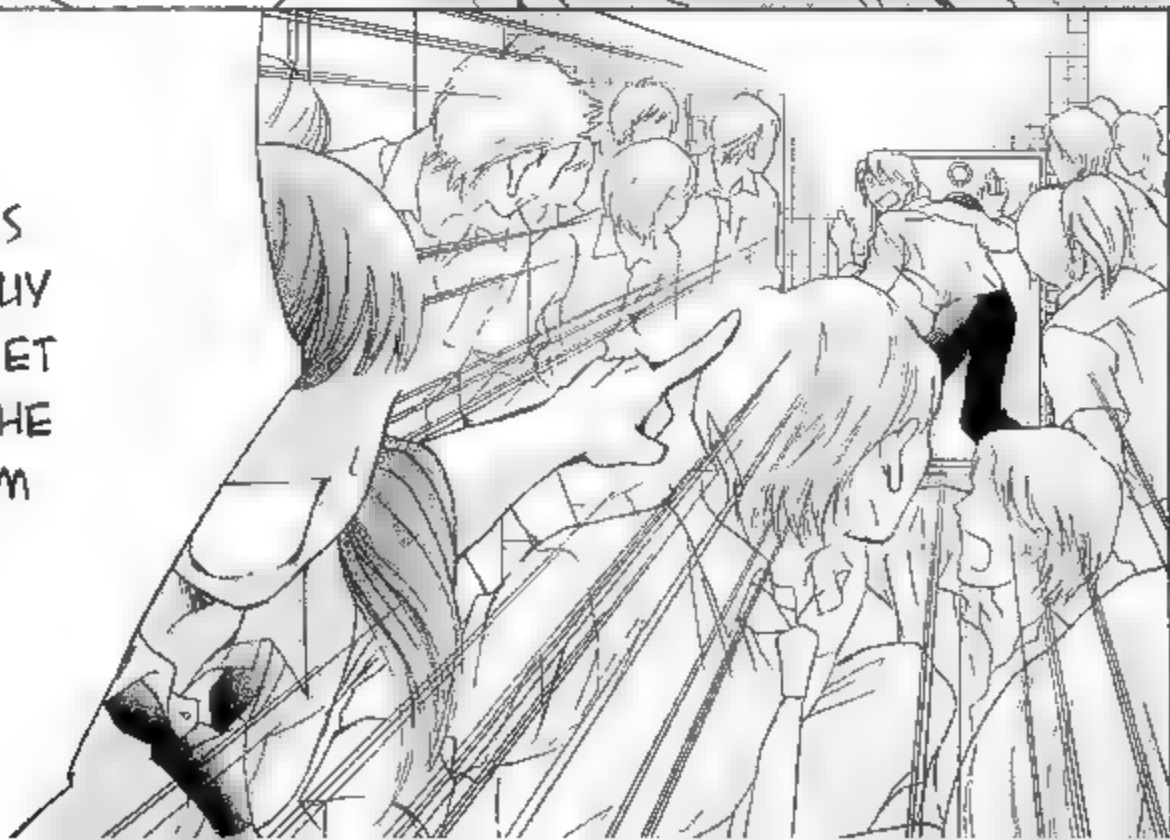
REMAIN  
CLAM  
I SAY  
!!

NOO  
!!

MY  
PHONE  
!!!



THAT'S  
THE GUY  
WHO SET  
OFF THE  
ALARM  
!!

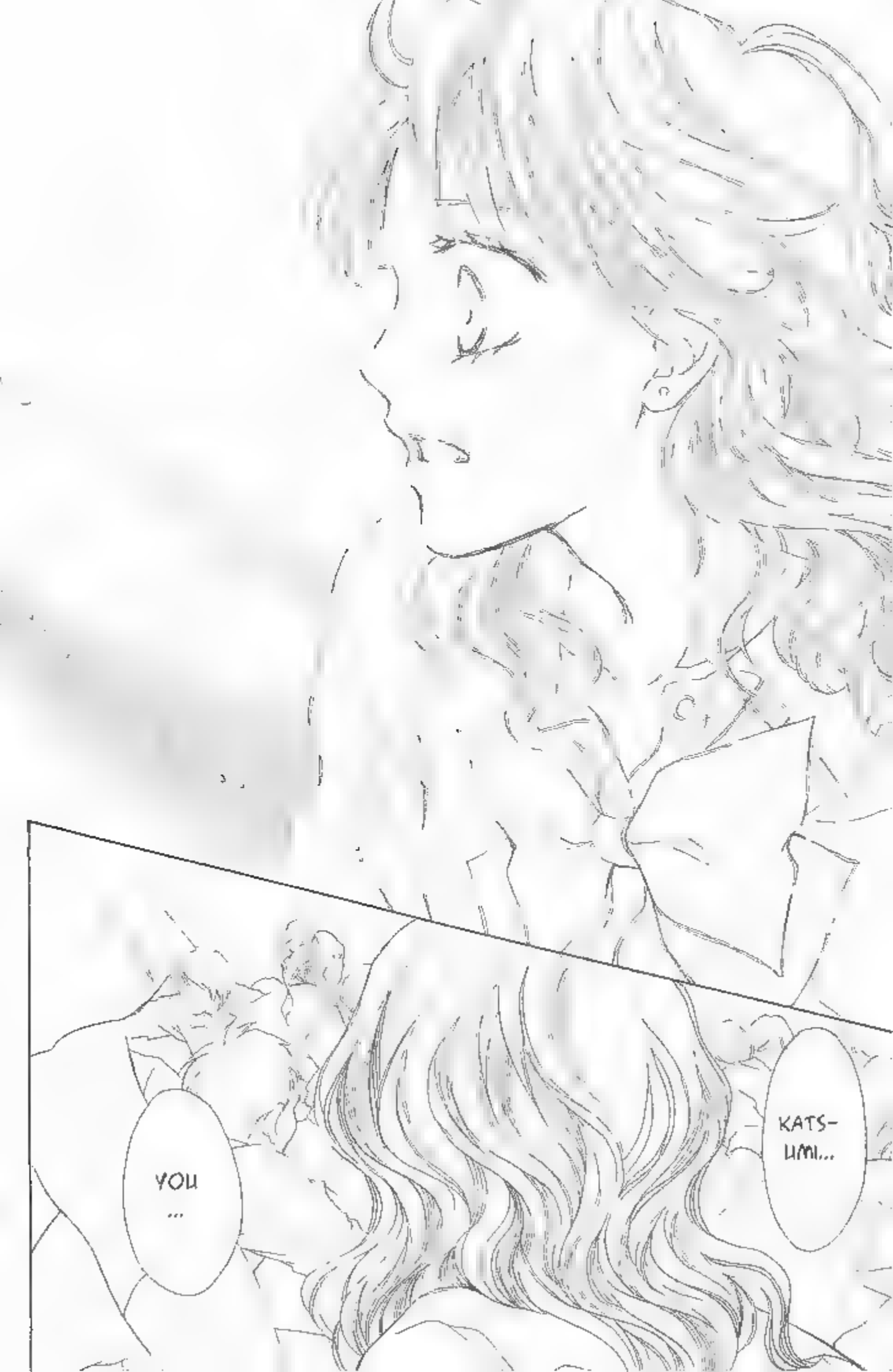









HE  
HAS DONE  
IT TO HELP  
ANZAI  
!!



YOU  
...

KATS-  
UMI...



YOU  
HAVE  
DONE  
THIS  
...

FOR  
ME  
...?



...

NO  
...



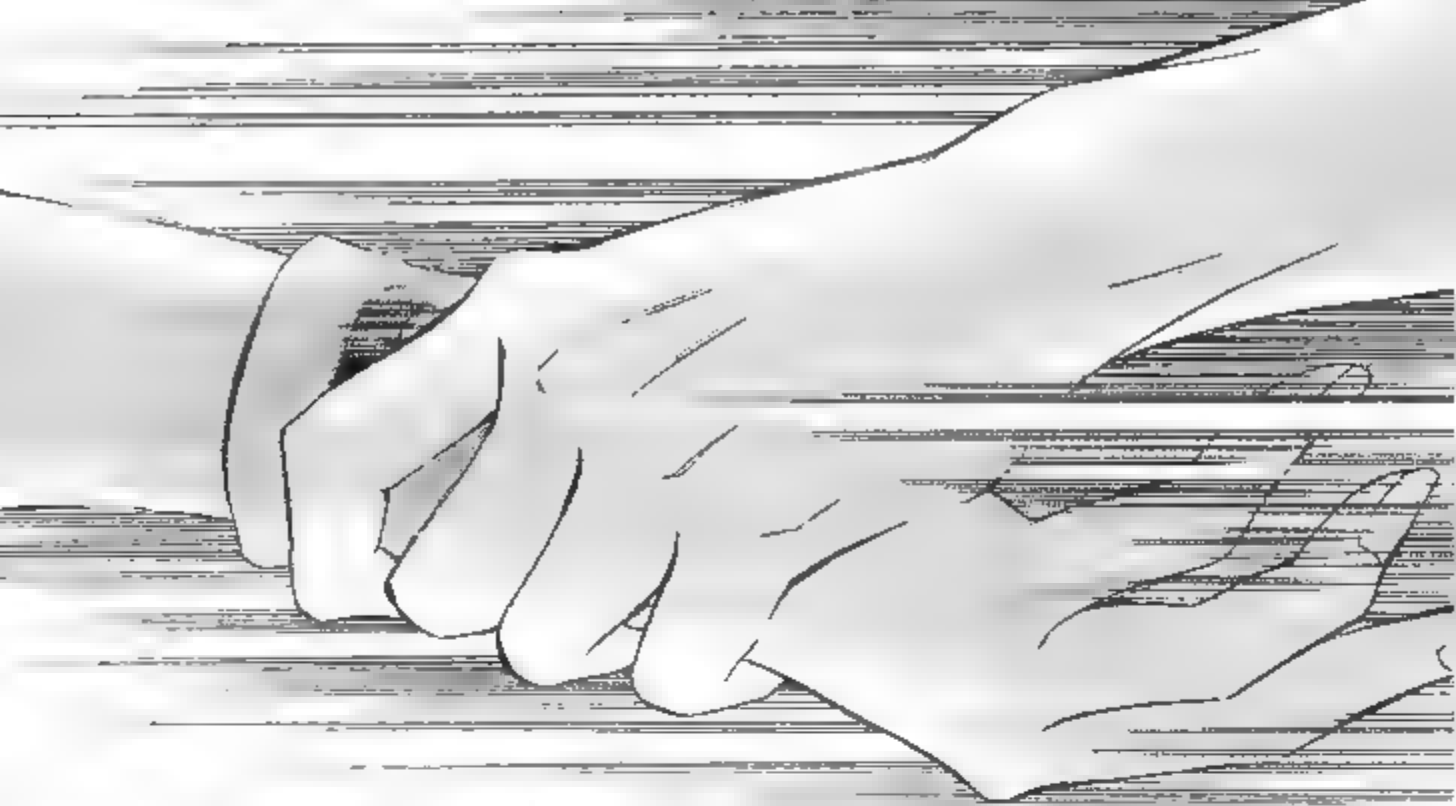






**ANZAI!**  
**!!!**



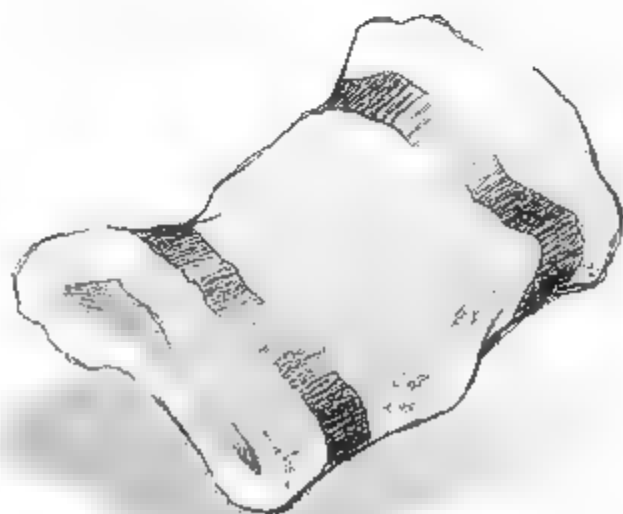


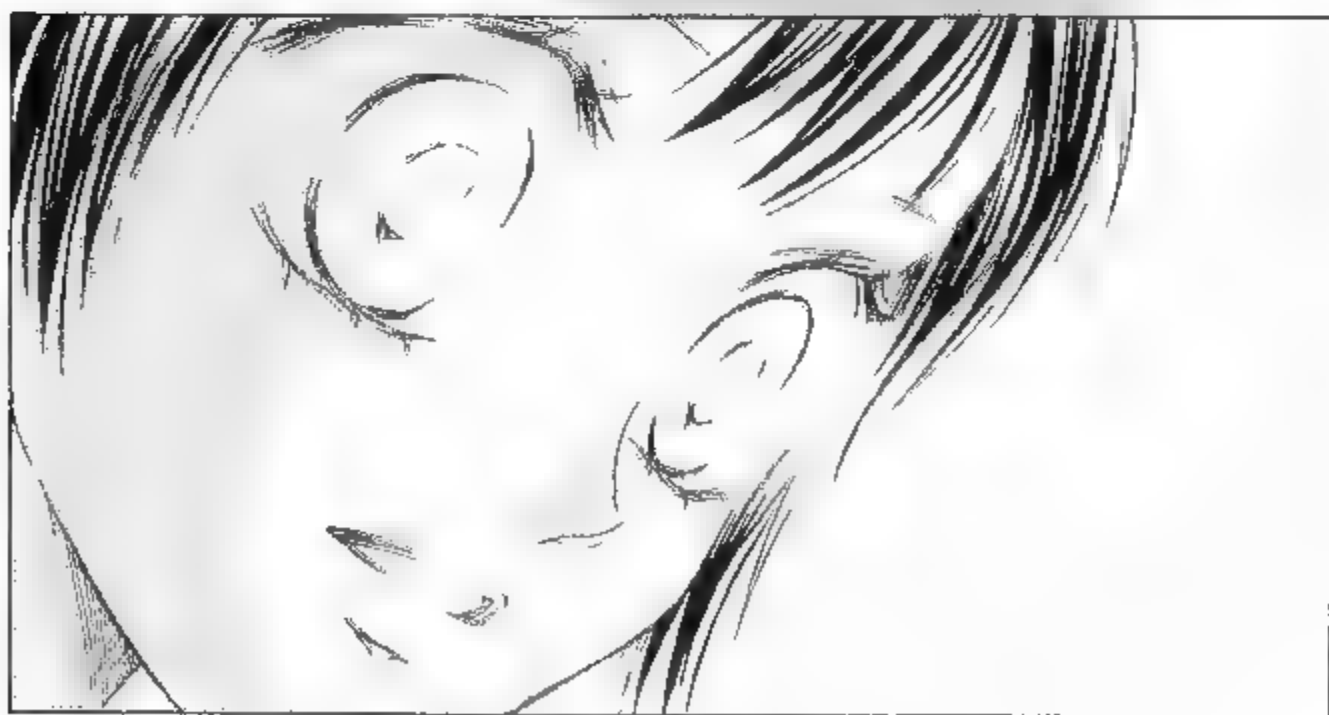
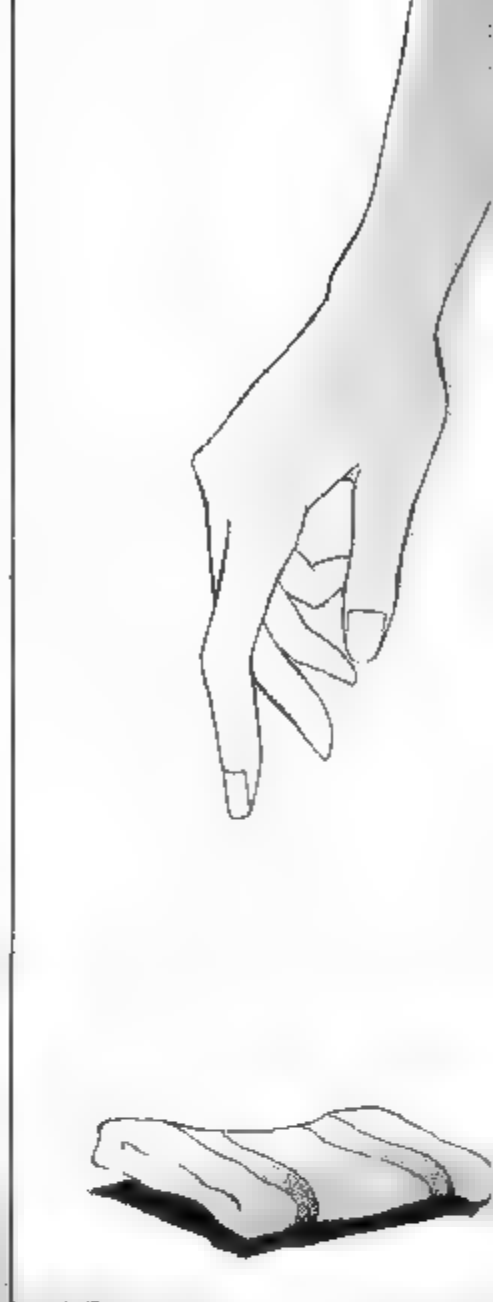


WE  
DO NOT  
KNOW  
WHAT SHE  
MIGHT DO  
TO YOU  
!!

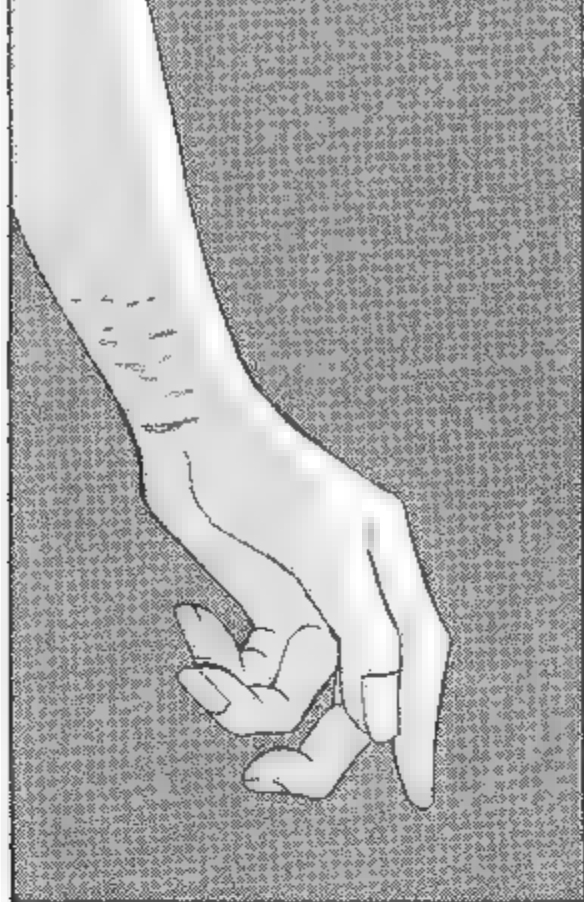


P  
O  
P









I  
BEG  
YOU



DO  
NOT  
GO

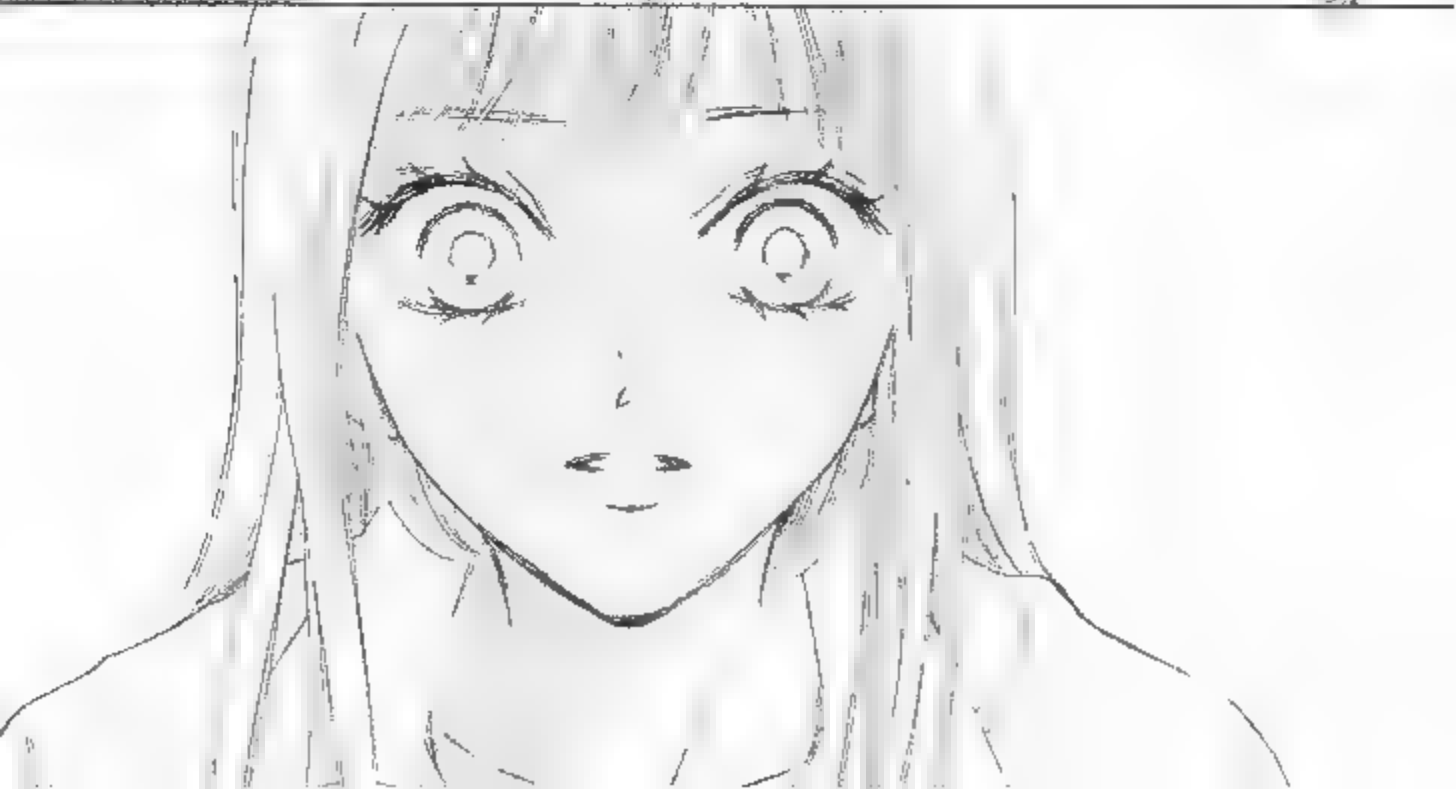
...





I DO NOT  
KNOW







I'M  
SORRY

...









AYUMI  
!!

NO!

AYUMI  
!!

I DON'T  
KNOW  
WHERE I'M  
GOING

...



I DON'T KNOW  
WHERE I'M GOING,  
BUT IM GOING

...



**FOREVER  
AHEAD**

# LIFE CHAPTER 66

TRANSLATED BY: ELLA

DESIGNS BY: ELLA

ALL CHARACTERS AND STORY  
BY KEIKO SUENOBU, TRANSLATED FROM FRENCH  
VERSION.

ライフ  
*Life*



LEE 66 - POINT OF ORIGIN



BUT  
WHATEVER  
HAPPENS

I WON'T  
FORGIVE  
MANAMI

NOW

...

I DON'T  
WANT THINGS  
TO END  
LIKE THIS









WOOL-  
IGANS

YOU  
WILL NOT  
GET AWAY  
WITH IT  
!!

RETURN  
TO YOUR  
CLASSES  
IMMEDIATLY

CALM  
YOURS  
-ELVES  
!!



IT SHOULD  
BE SAID,  
SHE HAS MORE  
FRIENDS  
!!

GO AWAY!!

THEN  
MANAMI IS  
THE ONLY  
OFFENDER?



PFF

WHATS  
THIS  
DRIVYLE

IF WE  
DID  
SOMETHING  
NONE OF  
THIS WOULD  
HAVE  
HAPPENED



I  
CAN'T  
BELIEVE  
MY  
EYES  
!!

WHAT,  
ARE THOSE  
THE FUNNY  
PHOTOS HE  
TOOK?

WHAT  
HAVE THEY  
Alb...?

IT'S  
A BIT SCAREY IS  
IT NOT?

WHAT AN  
ATMOSPHERE

OH!

HATORI  
!!

SONODA  
!!

SHE  
HAS LEFT


N  
PERSUIT OF  
MANAMI

ARE  
YOU  
OK?

I WAS  
LOOKING  
FOR YOU

I  
DIDN'T  
KNOW YOU  
WERE  
HERE

WHERE  
IS  
AYUMU  
??



EH  
!?




WATORI

JUST  
...



I  
TRIED TO  
STOP HER  
BUT  
...



WE  
WILL FIND  
AYUMI





KATSUMI

...

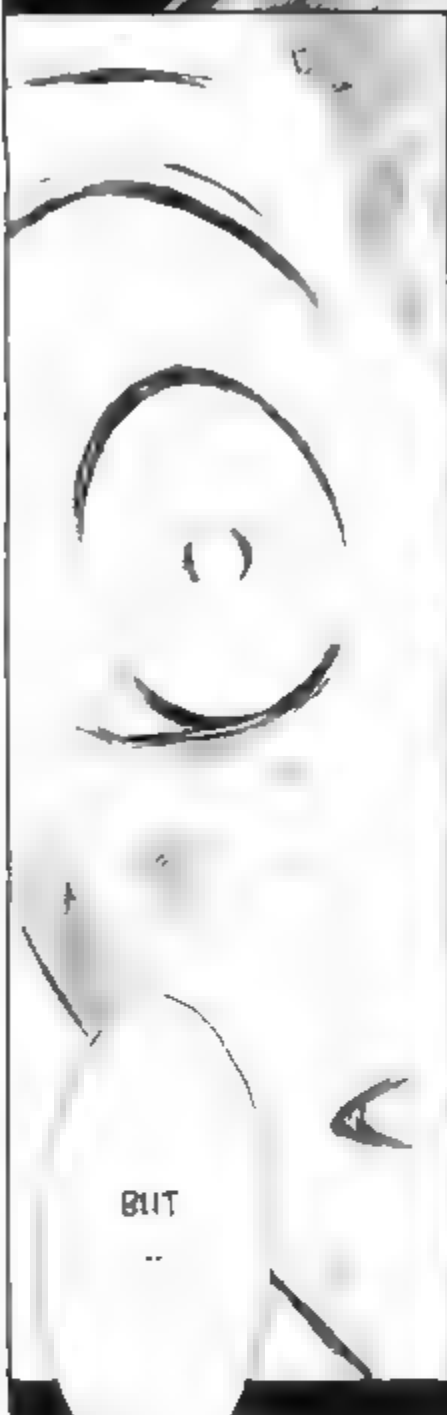


KATSUMI  
SAVED  
ME

...







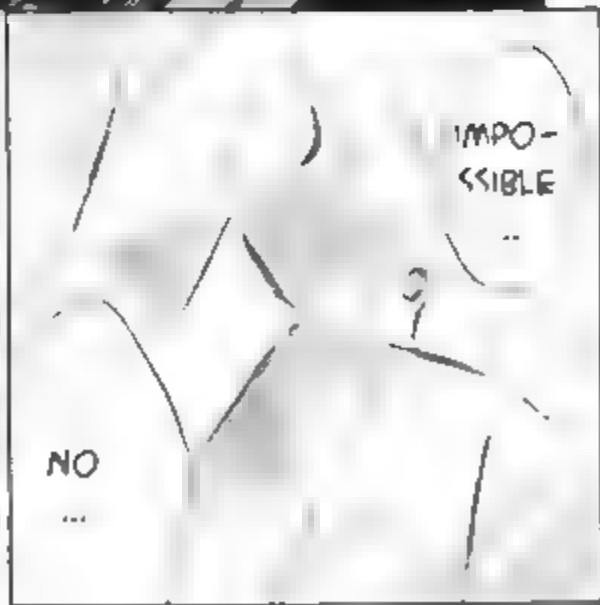
BUT

...



WHAT  
IS

IT  
...!



IMPO-  
SSIBLE

...

NO

...



AND  
PLUS  
...

I NO  
LONGER  
HAVE MY  
WALLET

ON  
A  
BUS

I CAN'T  
GET IT  
IN THIS  
STATE  
...

WHAT  
WILL  
I DO  
...?

I  
CAN'T  
GO LIKE  
THIS  
...



WHAT  
CAN  
I  
DO  
...?

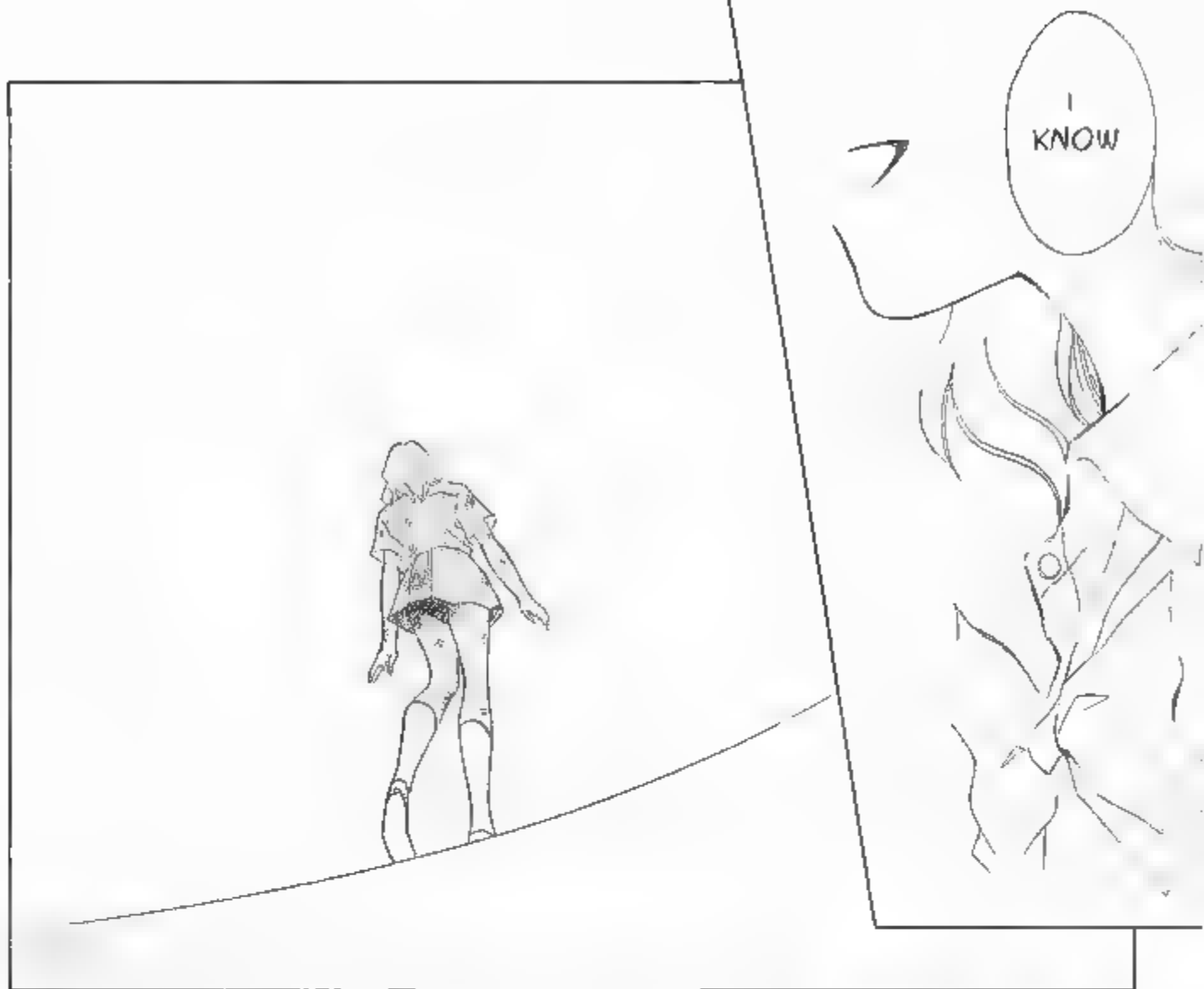


WHAT  
TO  
DO  
...?



OH  
...





I DIDN'T  
WANT

...

TO  
GET REVENGE  
ON MANAMI

I  
DIDN'T  
WANT

...

AND  
IT'S  
TOO  
LATE  
TOO  
FORGIVE

I DO  
NOT WANT  
EMPTY  
EXCUSES

HAS CLEARLY  
SAID

MISS TODA



SHE  
CLEARLY  
SAID



MIKI AND  
- I WERE  
UNPLEASANT

SHE  
PRETENDED  
NOT TO  
SEE



HOW  
MANAMI  
REALLY  
FEELS

I WANT  
TO KNOW THE  
TRUTH







OR  
IS SHE  
...?

PUFF

PUFF

PUFF

THE  
SCHOOL

SHE WAS  
UNABLE TO  
GO FAR FROM  
...

HE  
DID IT  
TO HELP  
ANZAI  
!!!

HEY GIRLS

IT'S  
KATSUMI  
THAT  
SET OFF THE  
ALARM

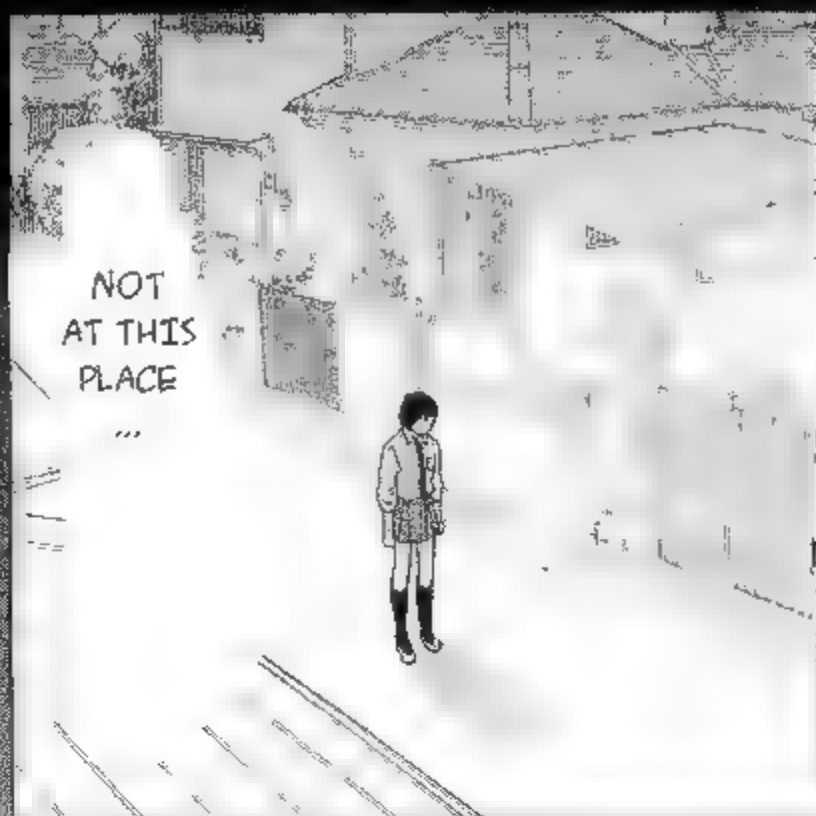
THE  
HIGH  
SCHOOL



IS  
THAT  
...?



DOWN THE  
ALLY  
...?



NOT  
AT THIS  
PLACE

...



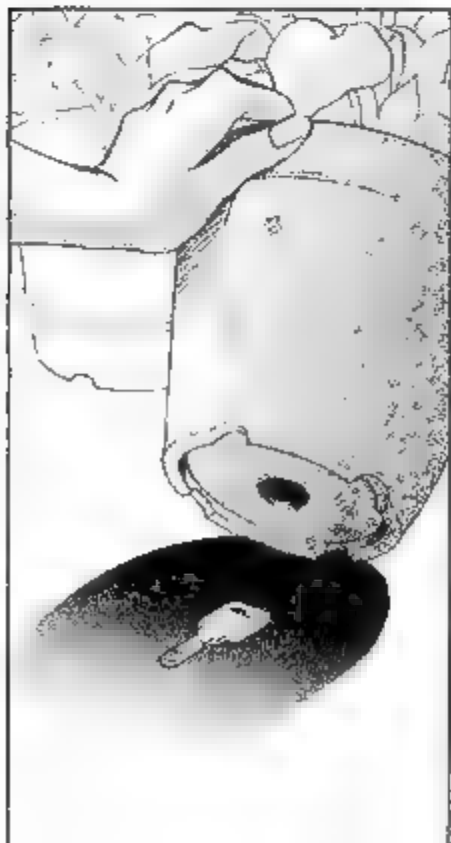
TO  
GO  
DOWN  
THERE

I  
DO NOT  
WANT

...

# SAKO



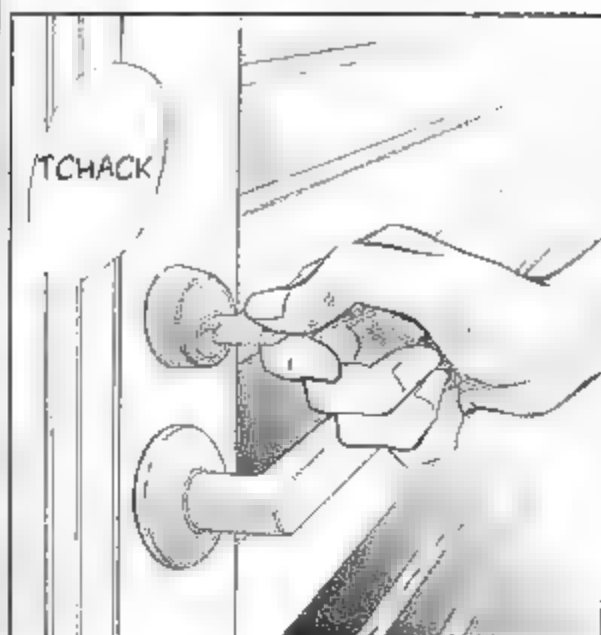




OCCASIO-  
NALLY  
COME IN

HEHE  
...

WITH  
KATSUMI



TCHACK



IT  
HASN'T  
CHANGED  
...

IM  
GLAD  
...



ALL  
THE  
SAME



IS  
THE  
SAME

KATSUM'S  
HOUSE  
...



KATSUMI'S  
BEDROOM







A  
WASTE

YOU  
DON'T  
MEASURE  
UP TO  
MANAMI  
GIVE UP!

HA  
HA  
HA  
HAAA



YOU  
GET  
ALONG  
WITH MY  
FRIENDS

YOU'RE  
BY MY  
SIDE



YOU  
KNOW

I'VE  
NEVER  
BEEN  
THIS  
HAPPY  
BEFORE



IT'S  
ONLY  
THE START

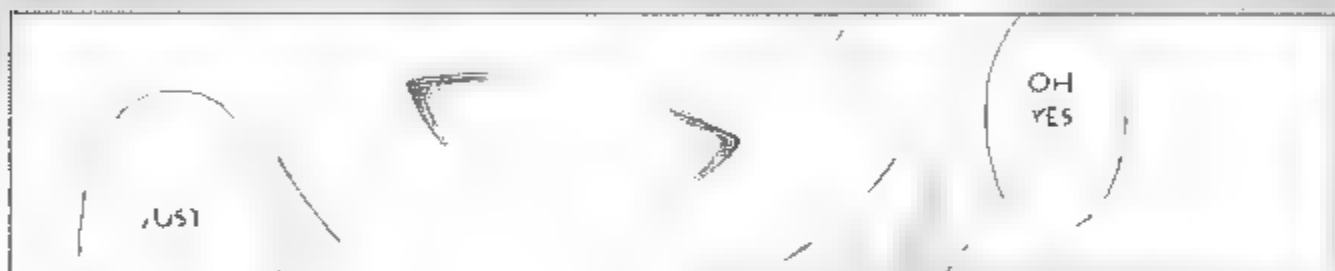
I'VE  
TOLD YOU  
MANAMI



AND  
IT'S  
NOT  
OVER



I  
INTEND  
GO TO  
HIGH  
SCHOOL  
WITH YOU  
MANAM



JUST

OH  
YES



JUST  
WITH ME

...



IT  
WAS  
HAPPINESS



I  
WAS  
...

REALLY  
HAPPY  
...



AT  
THAT  
TIME  
...

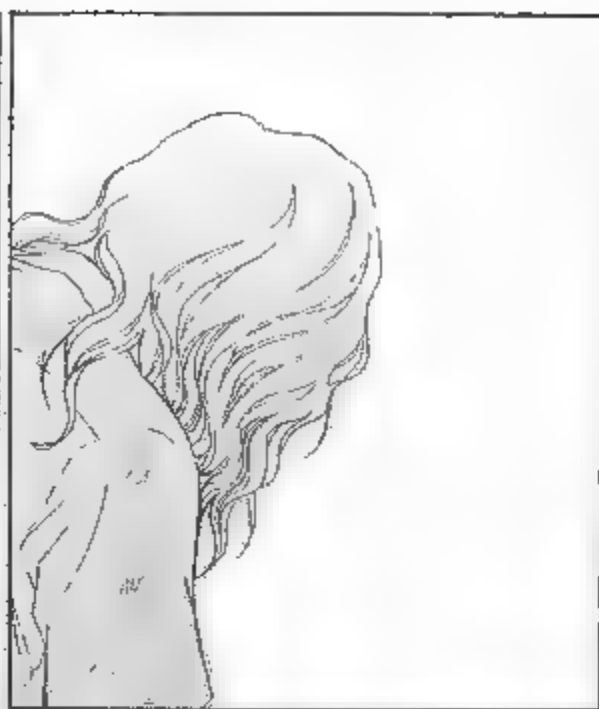



SFX: KATSUMI AT BEST...



I  
HAVE  
NOTHING  
ELSE







IT  
WOULD BE  
SO GOOD  
...

I  
WANT TO  
GO  
BACK TO  
THAT  
TIME

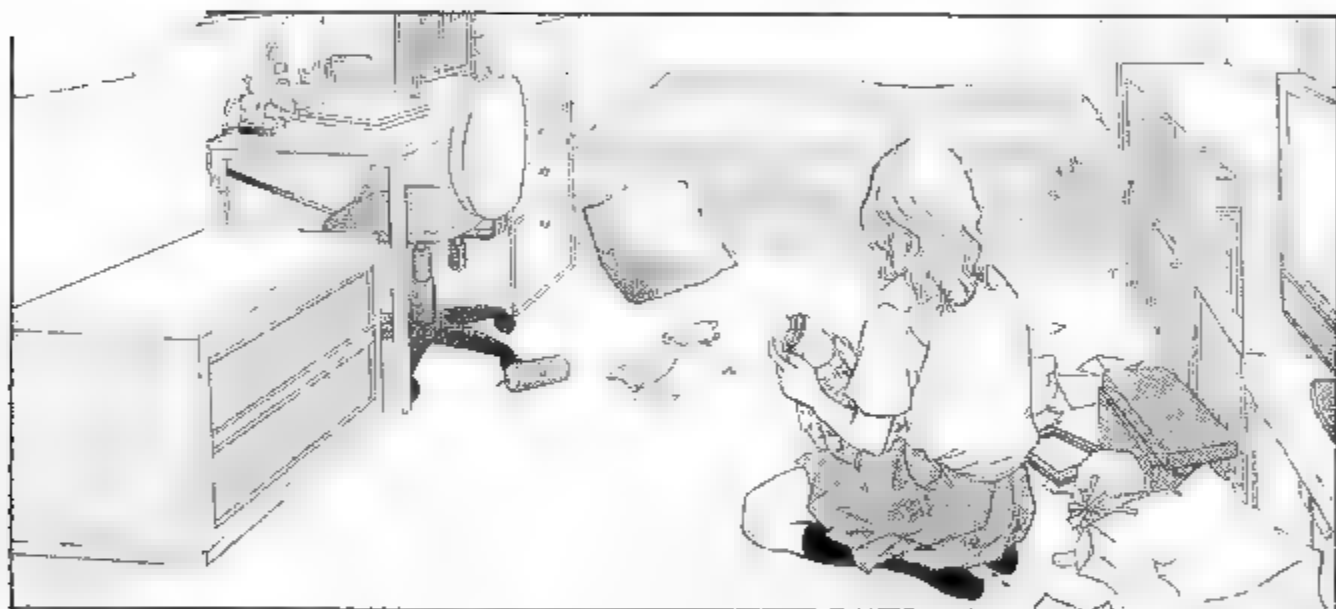
TO GO  
BACK TO  
ZERO



# DING

COMPLETELY

# DONG



KATSUMI  
...?



















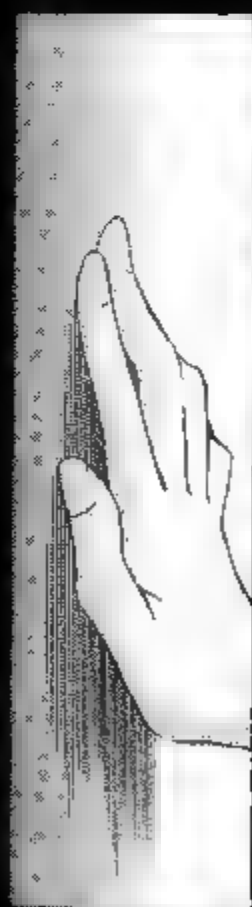
IT'S  
HER

AHH  
...



THIS  
GIRL  
...








EVERYTHING  
IS YOUR  
FAULT

IT'S YOU  
WHO  
MESSED UP  
MY LIFE



MY  
WHOLE LIFE  
UNTIL  
TODAY

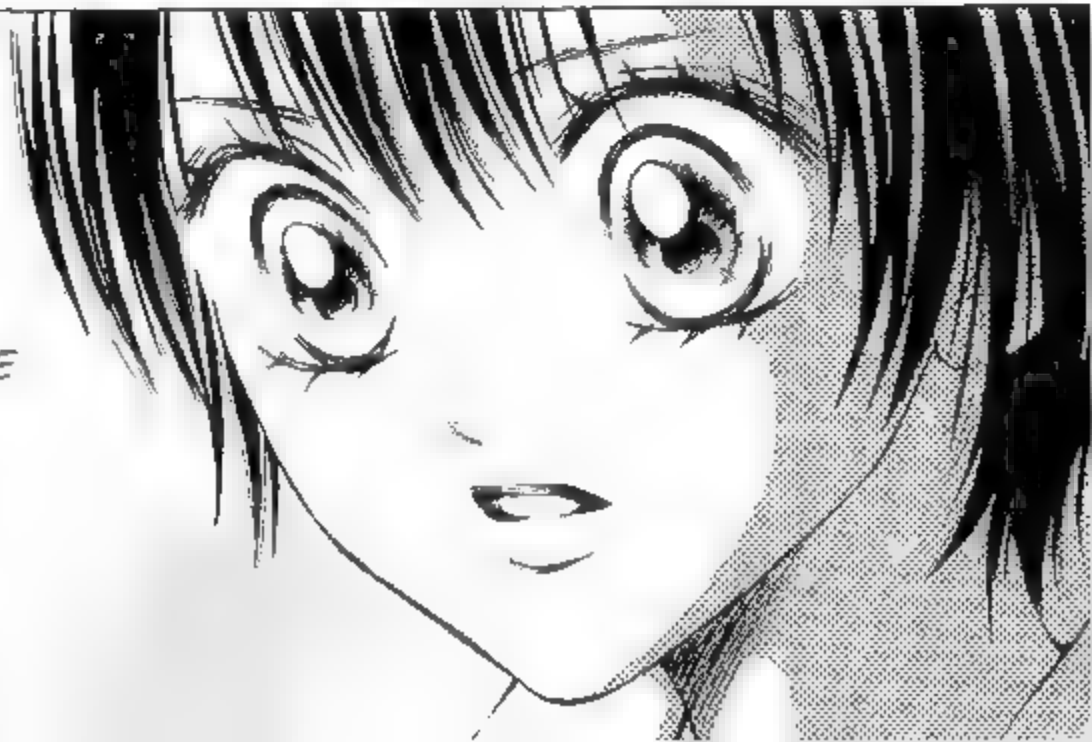
MY  
WHOLE  
LIFE

IT'S  
YOU  
WHO  
MESSED  
ME UP  
!!!

## CHAPTER 67 CONFRONTATION



*IS ANYONE  
IN ... ?*





## LIFE VOLUME 17

*Translator : Carbonara  
TL Check : Yamato  
Cleaner : Tucson  
Typesetter : Tucson  
Proofreader : Carbonara  
QC : Yamato, Carbonara*

now recruiting cleaners  
and typesetters

please visit us @  
[www.mangayobai.net](http://www.mangayobai.net)





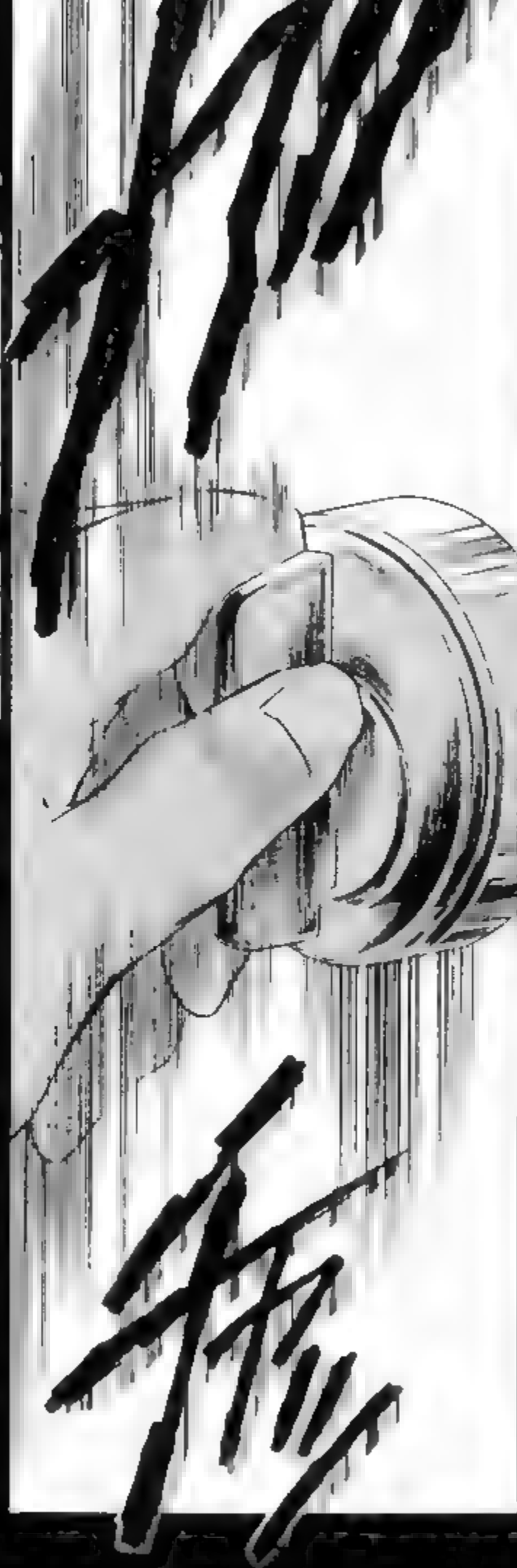
EXCUSE  
ME ... !

IS  
ANYONE  
IN ... ?



HELLO ...









DOOR CLOSES...



ANZAI...

**THIS  
IS ALL  
BECAUSE  
OF YOU!**





BECAUSE  
OF  
YOU ...



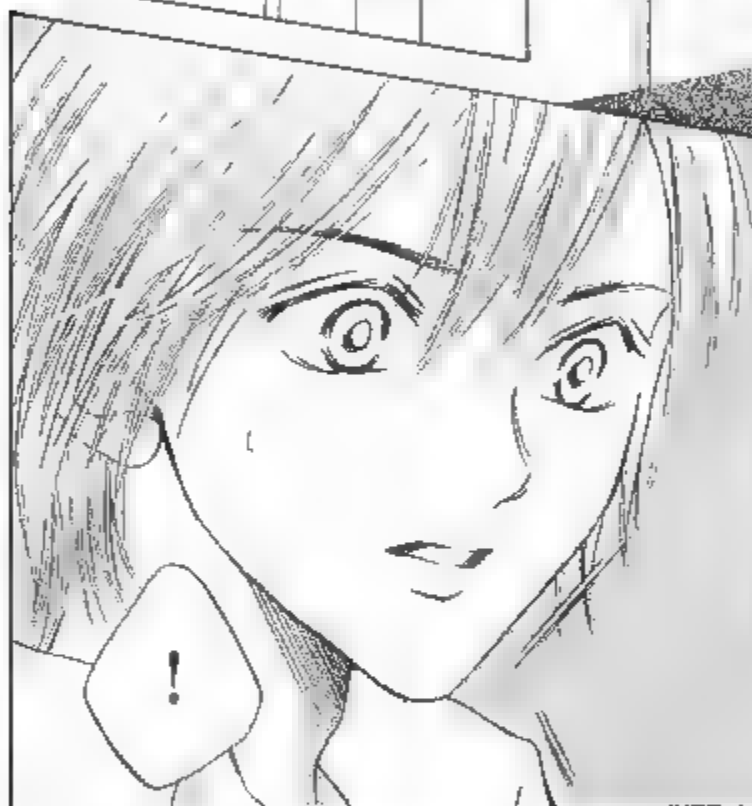








I DON'T!



SAKO-KUN,  
YOU ARE  
REALLY TOO  
NICE!









I'M GOING HOME  
AND LOOK AT  
THOSE PRECIOUS  
ALBUMS OF MINE!



DIDN'T I  
TELL YOU  
BEFORE?

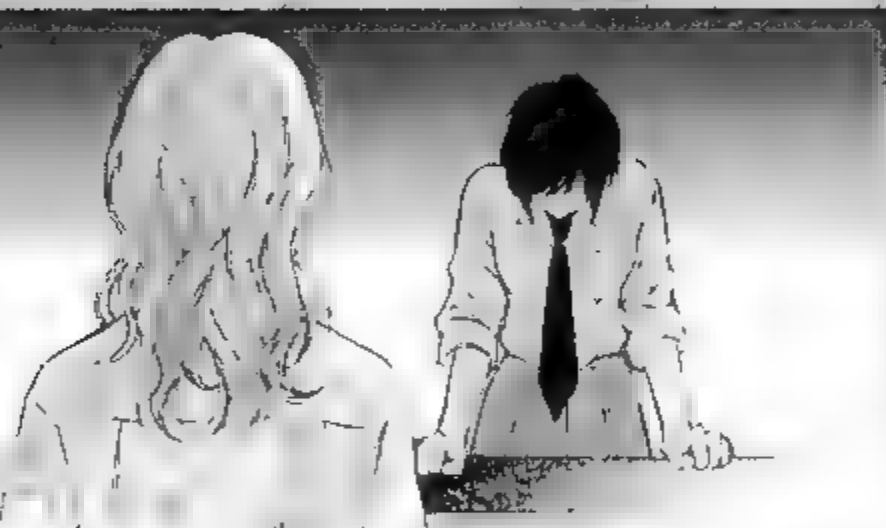
I SAID...



AND I'M NOT  
INTERESTED  
IN STEALING  
SAKO ....

DIDN'T  
I TELL  
YOU THIS  
BEFORE?

SAKO IS NOT AS  
GOOD AS YOU  
THINK ....







**I WAS REALLY  
HAPPY THAT  
TIME ...!**





*I WAS REALLY  
HAPPY THEN ...*



*LET'S HAVE  
LUNCH  
TOGETHER!*




*I REALLY AM ...*







**THAT'S WHY  
YOU BECOME  
SUCH AN  
EASY TARGET  
TO BE BULLIED!**



You really  
don't  
understand ...

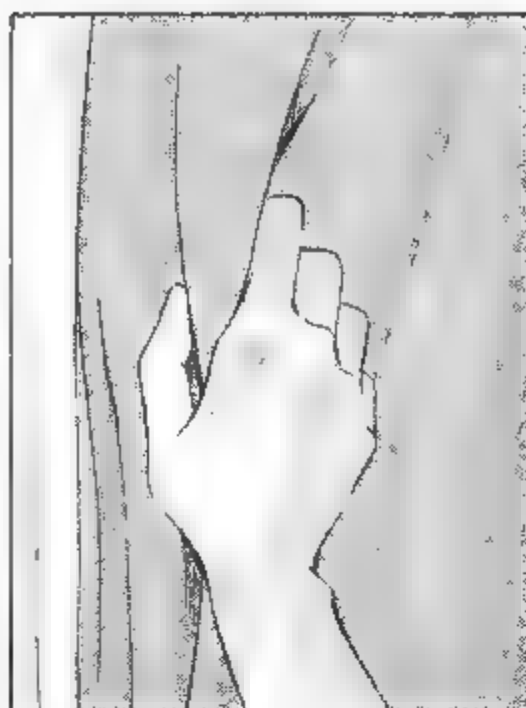
I WAS ONLY  
TALKING  
WITH YOU ...

YOU REALLY  
HAVE SUCH  
GOOD  
MEMORIES ...





I ONLY THOUGHT  
THAT I CAN ROPE  
YOU IN TO BE MY  
SUPPORTING ROLE




THAT'S THE  
REASON ....

BECAUSE I  
DON'T LIKE  
UGLY PEOPLE  
STANDING  
AROUND ME

IT WILL  
MAKE ME  
UNHAPPY



And you  
don't look  
like you  
will reject me




IS IT REALLY  
JUST LIKE  
THAT ...?

REALLY ...?



JUST  
LIKE  
THAT ...



DIDN'T YOU GET  
BULLIED BEFORE ...?


BUT ...

AREN'T  
YOU THE  
SAME?



MAYBE IT'S ...

JUST LIKE THAT ...



WHEN YOU  
ARE IN  
MIDDLE  
SCHOOL ...


BY THOSE WHO  
ARE SECRETLY  
IN LOVE WITH  
SAKO ...

I HEARD  
THAT YOU  
BECAME  
A TARGET ...

YOU SHOULD  
UNDERSTAND  
IT TOO, RIGHT?

WHY DO YOU  
STILL DO IT ...

THE FEELING  
OF BEING  
BULLIED ...



**PLEASE DON'T  
MIX THE BOTH  
OF US TOGETHER**

**I'M NOT THE  
TYPE TO BE  
BULLIED BY  
OTHERS EASILY!**



SUCH A  
GREAT FEELING

I ONLY  
THREATENED  
THEM A LITTLE,  
AND THEY PEED  
IN THEIR PANTS  
AND APOLOGISED ....





THAT MADE  
ME FEEL GREAT ...




I FELT GREAT  
THE WHOLE DAY WHEN  
I LOOK AT YOUR  
PAINFUL TWISTED  
EXPRESSION ...




PEOPLE LIKE YOU  
SHOULD BE AT  
THAT POSITION





BUT YOU ESCAPED  
FROM THE POSITION  
I SET FOR YOU ...




YOU ARE JUST LIKE  
A WILD GRASS, NOT  
GIVING UP NO  
MATTER HOW I  
TRAMPLE ON YOU ...



HAVING YOUR  
OWN OPINIONS



AND THE LOOK THAT  
MAKE PEOPLE ANGRY ...



**IT'S ALL  
BECAUSE  
OF YOU!**

**THAT MADE  
MY WORLD  
MESSED UP ...**

**THE WORLD  
THAT I BUILD ...**

**IT'S ALL  
DESTROYED  
BY YOU!**



**I CAN'T  
FORGIVE  
THE EXISTENCE  
OF PEOPLE  
LIKE YOU !!**





UWAA -!!! -

YOU CANNOT  
BE HAPPY...







UWAA...

SHE'S REALLY AT IT !!



SHE IS REALLY ...




ANZAI REALLY ...



**I DON'T  
KNOW**





**I REALLY DON'T  
KNOW THIS  
PERSON CALLED  
ANZAI MINAMI**

目の離せない急展開の  
続きは、別冊フレンドで！

だからおまえは  
いじめられるんだ

Life

おまえの存在が  
許せないんだよ！！

恐怖と絶望の淵で。  
歩の心は再び強くなれるのか！？

第18巻は6月13日発売予定！！

定価420円(税込)

こころ さ だ はつ ケ ー  
心を刺すリアル! 大ヒット初KC!!

# 「ビタミン」

ゆる  
許さない

あなたのビタミンは、  
なんですか?

?



あたしはオモチヤじゃない



ゆる  
許さない

こいびと うら ぎ む り かい おや  
恋人の裏切り，無理解な親と  
教師。——そして，今，わた  
しをいじめているのは，昨日  
までの友達。

てい か えん せい ぐみ  
定価：410円-(税込)

# すえのぶけいの傑作読み切り集、 超感動発売中!!



あたしにも  
楽しく  
生きる権利は  
あんのよつつ

黙々

激しく

BIG HIT「ビタミン」  
「ライフ」の原点!!

## 「ハッピー・ トウモロロー」

定価：410円(税込)

他に、「ドキドキ」「星に願いを」「手をつなごう」の3作品を収録!



●別冊フレンド編集部では、雑誌「別冊フレンド」に掲載された作品を中心に、「KC別フレ」「KCデラックス」として単行本化しています。

●あなたが今まで読んだ漫画の中で、KCにしてほしい作品、また、KC全体についてのご意見、ご要望がありましたら、左記までお知らせください。

■あて先／〒151-8680  
東京代々木郵便局 私書箱53号  
別冊フレンド編集部「KC」係

●この本を読んだ感想などは、左記までにお送りいただければうれしく思います。

■あて先／〒151-8680  
東京代々木郵便局 私書箱53号  
別冊フレンド編集部「すえのぶけいこ」様

※なお、お送りいただいたお手紙・おハガキは、ご記入いただいた個人情報を含めて著者にお渡しすることがありますので、あらかじめご了承のうえ、お送りください。

N.D.C.726 167p 18cm

講談社コミックスB 1564巻

ライフ 17

2008年2月13日 第1刷発行  
(定価はカバーに表示してあります)

著者 すえのぶけいこ

発行者 五十嵐隆夫

発行所 株式会社 講談社



編集部 03(5395)3482  
販売部 03(5395)3608  
(郵便番号112-8001)  
(電話)

印刷所 凸版印刷株式会社

本文製版所 豊国印刷株式会社

製本所 凸版印刷株式会社

■落丁本・乱丁本は購入書店名を明記のうえ、小社業務部宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。へ電話 03(5395)3603

なお、この本についてのお問い合わせは、別冊フレンド編集部宛にお願いいたします。  
©すえのぶけいこ 2008年

■本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。









## ■すえのぶけいこシリーズ

ビタミン

ハッピー・トゥモロー

ライフ①～⑱〈以下続刊〉

大好評発売中!

この17巻では、アユムとマナミが対峙します。

ライフを描き始めた時のこと、今まで込めてきた想いを  
振り返りながら、決着をつける日まで、

私も椎葉歩と安西愛海、そして自分自身と

向き合っていると思っています。

すえのぶけいこ



Cover Design

柳川備津夫+大野裕介[spice inc.]